

SERIE VFC-VFP



MOTOVIBRATORI ELETTRICI A FREQUENZA VARIABILE CON ATTACCO A PIEDI O A CULLA

I motovibratori OMB serie **VFP/VFC** a frequenza variabile sono indicati per casseforme o tavoli vibranti per la realizzazione di manufatti in calcestruzzo, con vibrazioni ad alta frequenza ottimizzate da una regolazione speculare della velocità. Ciò consente una resa ottimale dell'impianto ed un notevole abbassamento del rumore rispetto ai sistemi tradizionali. I motovibratori serie **VFP/VFC** possono essere equipaggiati con masse "autosfasanti", per vibrazione differenziata tra riempimento dello stampo e finitura del manufatto.

VARIABLE FREQUENCY VIBRATOR MOTORS FEET MOUNTING OR RAPID COUPLING

OMB vibrator motors **VFP/VFC** series at variable frequency are suitable for formwork or vibrating tables to realize concrete manufactures, with high frequency vibrations optimised by a precise speed regulation. This allows an optimum rendering of the plant and a remarkable lowering of the noise in relation to traditional systems. The **VFP/VFC** series vibrator motors can be equipped with "autodisplacing" weights, for differential vibration between the filling of the mould and the finishing of the manufacture.

MOTOVIBRATEUR ELEC- TRIQUE A FREQUENCE VARIABLE FIXATION A BOU- LONS OU ATTACHE RAPIDE

Les motovibrateurs OMB série **VFP/VFC** à fréquence variable sont particulièrement adaptés pour coffrages ou tables vibrants pour la réalisation de produits manufacturés en béton, avec des vibrations à haute fréquence optimisées par une régulation de la vitesse précise. Ce qui permet d'avoir un rendu optimal et un considérable abaissement du bruit par rapport aux systèmes traditionnels. Ils sont aisément déplaçables d'un moule à l'autre. Les motovibrateurs série **VFP/VFC** peuvent être équipés avec des masselottes "autodéphasants", pour vibration différenciée entre le remplissage du moule et la finition de la pièce manufacturée.

EL. VIBRATIONSMOTOREN FÜR VARIABLE FREQUENZ FÜR FUSSMONTAGE ODER SATTEL- SCHNELLEBFESTIGUNG

Die OMB-Vibrationsmotoren der Serien **VFP/VFC** für variabler Frequenz sind für Formkästen, Schalungen und Rütteltische zur Herstellung von Zement- und Betonteilen vorgesehen. Die Vibrationen hoher Frequenz, können mit einer präzisen Geschwindigkeitsregelung optimiert werden. So kann eine optimale Anlagenkapazität erreicht und gleichzeitig der Lärmpegel im Vergleich zu herkömmlichen Systemen reduziert werden. Konventionelle Befestigung durch Fussmontage. Um eine unterschiedliche Vibration bei der Füllung der Gussform und der Fertigstellung des Erzeugnisses zu ermöglichen, können die Vibrationsmotoren der Serien **VFP/VFC** mit speziellen Massen für eine "automatische Phasenverschiebung" ausgestattet werden,

CARATTERISTICHE

ALIMENTAZIONE TRIFASE

con esecuzioni standard:

- 2 poli - 42V - 0±100Hz - 0±6000 rpm
- 2 poli - 380V - 0±100Hz - 0±6000 rpm

VARIATORE DI FREQUENZA (INVERTER)

I motovibratori OMB serie VFP/VFC possono essere pilotati da qualsiasi tipo di Inverter di tipo PWM a coppia costante. La programmazione dell'inverter deve essere eseguita tenendo conto delle caratteristiche elettromeccaniche indicate sulla targhetta del modello di motovibratore impiegato.

Su specifica richiesta, OMB è in grado di fornire l'inverter già programmato per il funzionamento dei propri motovibratori.

CHARACTERISTICS

THREE-PHASE INPUT VOLTAGE

with standard executions at:

- 2 poles - 42V - 0±100Hz - 0±6000 rpm
- 2 poles - 380V - 0±100Hz - 0±6000 rpm

FREQUENCY INVERTER

OMB vibrator motors VFP/VFC series, can be pilot operated by any kind of inverter type PWM with constant torque. The program of the inverter must be executed according to the electromechanical features indicated on the plate of the employed vibrator.

On specific request, OMB can supply the inverter already programmed for its vibrator motors operation.

CHARACTÉRISTIQUES

ALIMENTATION TRIPHASE

en standard:

- 2 pôles - 42V - 0±100Hz - 0±6000 tours
- 2 pôles - 380V - 0±100Hz - 0±6000 tours

VARIATEUR DE FREQUENCE ELECTRONIQUE

Les motovibrateurs OMB série VFP/ VFC peuvent être pilotés par n'importe quel type de variateur électronique PWM à couple constant. La programmation du variateur de fréquence électronique doit être exécutée en tenant compte des caractéristiques électromécaniques indiquées sur la plaque d'identification du motovibrateur employé.

Sur demande spéciale, OMB peut fournir le variateur de fréquence électronique déjà programmé pour le fonctionnement de ses vibreurs.

EIGENSCHAFTEN

DREIPHASIGE SPANNUNGSVERSORGUNG

in Standardausführung mit:

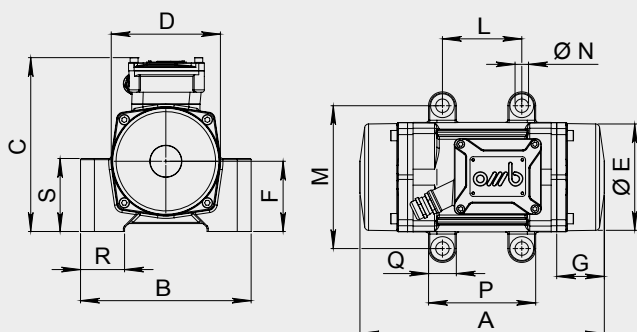
- 2 polig - 42V - 0-100Hz - 0±6000 min-1
- 2 polig - 380V - 0-100Hz - 0±6000 min-1

FREQUENZUMRICHTER (INVERTER)

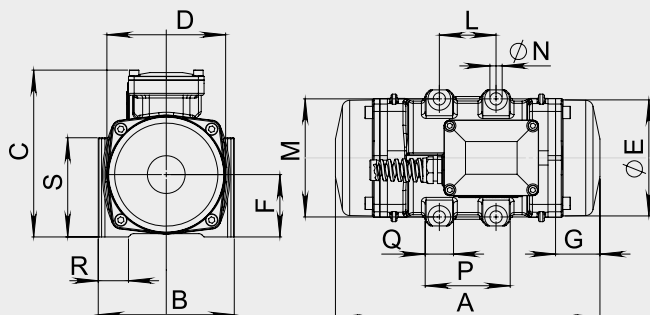
Die OMB-Vibrationsmotoren der Serien VFP/ VFC können von jedem Inverter vom PWM-Typus mit konstantem Drehmoment angesteuert werden. Die Programmierung des Inverters muss so erfolgen, dass die elektromechanischen Daten, die auf dem Typenschild des Vibrationsmotors angegeben sind, eingehalten werden.

Auf besonderen Wunsch kann OMB einen für die Ansteuerung der eigenen Vibrationsmotoren bereits programmierten Inverter liefern.

RIF. 1



RIF. 2



CODICE Code Code Code	TIPO Type Type Typ	GRAND. Size Grand. Grösse	CARATTERISTICHE MECCANICHE Mechanical Features/Caractéristiques Mécaniques/Mechanische Daten				CARATTERISTICHE ELETTRICHE Electrical Features/Caractéristiques Electriques/Elektrische Daten		
			RPM rpm tr/min min-1	FORZA CENTRIFUGA Centrifugal Force Force Centrifuge Fliehkraft	PESO Weight Poids Gewicht	POTENZA MAX Input Power Puissance Max Max. Leistung	CORR. NOM. Nom. Current Courant Nom. Nennstrom		
			(0÷100Hz)	(kg)	(kN)	(kg)	(W)	(A) a 100Hz 42V 380V	
VP60-0120	VFP 1200	AF10	0 ÷ 6000	1200	11,8	21	1100	16,5	1,8
VP60-012S	VFP 1200-SK	AF10-S		1200	11,8	20	950	17	1,8
VP60-0200	VFP 2000	BM10		2000	19,6	38	1700	27,6	2,9
VP60-U200	VFP 2000-U	BM10		2000	19,6	38	1700	27,6	2,9
VP60-0250	VFP 2500	BM15		2500	24,5	43	2000	32	3,5
VC60-0120	VFC 1200	AF10C		1200	11,8	20,5	1100	16,5	1,8
VC60-0200	VFC 2000	BM10C		2000	19,6	36,5	1700	27,6	2,9

CODICE Code Code Code	TIPO Type Type Typ	GRAND. Size Grand. Grösse	DIMENSIONI D'INGOMBRO e DI FISSAGGIO Overall and fixing dimensions Dimensions et cotes pour le fixation Abmessungen (mm)														PIRESSACAVO Cable gland Presse étoupe Kabelverschraub.	
			RIF.	A	B	C	D	E	F	G	L	M	VITISCREWS Ø N	P	Q	R	S	ALIMENT. POWER
VP60-0120	VFP 1200	AF10	1	356	186	187	126	122	70	82	111	154	4 x M12	141	30	43	74	PG16
VP60-012S	VFP 1200-SK	AF10-S	2	352	144	177	126	123	66	83	60	125	4 x M12	90	30	32	105	M20x1,5
VP60-0200	VFP 2000	BM10	3	374	240	234	216	181	101	71	100	180	4 x M16	140	40	55	35	M20x1,5
VP60-U200	VFP 2000-U	BM10	3	374	240	234	216	181	101	71	100	200	4 x M16	140	40	55	35	M20x1,5
VP60-0250	VFP 2500	BM15	3	446	245	260	258	219	122	86	140	190	4 x M16	190	40	45	25	M20x1,5

	RIF.	A	B	C	D	E	F	G	L	ALIMENT. POWER		
VC60-0120	VFC 1200	AF10C	4	356	218	84	145	240	82	122	126	PG16
VC60-0200	VFC 2000	BM10C	4	374	239	84	145	240	101	180	216	M20x1,5

